



Conseil de l'Egalité des Chances entre Hommes et Femmes
Raad van de Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen
Rat für Chancengleichheit zwischen Männern und Frauen

**AVIS N° 46 DU 26 JUIN 2001 DU CONSEIL
DE L'EGALITE DES CHANCES ENTRE
HOMMES ET FEMMES RELATIF AUX
PERSONNES AGEES ET LE MONDE
NUMERIQUE**

**ADVIES NR 46 VAN 26 JUNI 2001 VAN DE
RAAD VAN DE GELIJKE KANSSEN VOOR
MANNEN EN VROUWEN BETREFFENDE
DE OUDEREN EN DE DIGITALE WERELD**

Avis n° 46 du 26 juin 2001 du Conseil de l'Egalité des Chances entre Hommes et Femmes relatif aux personnes âgées et le monde numérique

INTRODUCTION

Les techniques numériques vont occuper une place de plus en plus importante dans la société.

Elles ont fait leur entrée dans tous les domaines de la vie sociale, culturelle, économique et politique.

Elles constituent une part indispensable de notre société de la connaissance et de l'information.

Elles remplacent déjà de nombreux moyens éprouvés et on sera donc obligé de pouvoir suivre l'évolution numérique.

Les personnes qui ne pourront pas s'adapter aux techniques numériques seront complètement exclues.

Les techniques de l'information et de la communication offrent de nombreux avantages, notamment pouvoir communiquer avec d'autres personnes âgées et avec des jeunes, utiliser rapidement et facilement des services, sans contrainte de temps ou de lieu, limiter les frais (courriel).

Selon Alexandros ALAVANOS "Report on the Commission's "report to the Council and the European Parliament on "Designing tomorrow's education: promoting innovation with new technologies"", l'Europe accuse toujours un retard sur les Etats-Unis en matière de connaissances technologiques. "Europe is lagging behind the United States as regards innovation and technological advance, and further efforts should be made to bridge the gulf".

Dans "Teaching and learning", Roy Perry estime que les Etats européens accordent trop peu d'attention à la formation en techniques d'information: "he points to the need to assist countries in developing their education and training systems. He generally regrets the lack of attention to training in information technologies, especially against the background of a shortage of skilled new economy workers in Europe". Il est urgent que l'Europe fasse quelque chose pour combler cette lacune.

Il y a en Belgique 2.224.712 personnes de plus de 60 ans, c'est-à-dire 21,7% de la population.

Advies nr. 46 van 26 juni 2001 van de Raad van de Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen betreffende de ouderen en de digitale wereld

INLEIDING

De digitale technieken gaan meer en meer een belangrijk deel uitmaken van de maatschappij.

Ze zijn toepasselijk op alle gebieden van het sociale, culturele, economische en politieke leven.

Ze vormen een onmisbaar deel van onze kennis- en informatiemaatschappij.

Ze vervangen reeds veel vertrouwde middelen, en men zal dus noodgedwongen de digitale evolutie moeten kunnen volgen.

Indien men zich niet zal kunnen aanpassen aan de digitale technieken zal men zich volledig uitsluiten.

De informatie- en communicatietechnieken bieden talrijke voordelen o.a. communicatie zowel met andere ouderen als met jongeren, het gebruik van diensten op een snelle en gemakkelijke manier, zonder beperking van tijd of plaats, kostenbesparing (e.mail)

Volgens Alexandros ALAVANOS " Report on the Commission's report to the Council and the European Parliament on «Designing tomorrow's education: promoting innovation with new technologies», is Europa nog altijd achter op de Verenigde Staten qua technologische kennis. "Europe is lagging behind the United States as regards innovation and technological advance, and further efforts should be made to bridge the gulf"

In "Teaching and learning" volgens Roy Perry besteden de Europese landen te weinig aandacht aan de training van informatietechnieken "he points to the need to assist countries in developing their education and training systems. He generally regrets the lack of attention to training in information technologies, especially against the background of a shortage of skilled new economy workers in Europe"

Europa moet dringend iets doen om aan deze lacune te verhelpen.

In België zijn 2.224.712 mensen ouder dan 60 jaar, dit is 21,7 % van de bevolking.

1.280.344 femmes ont plus de 60 ans, autrement dit les femmes représentent 57% de la population de plus de 60 ans. Voir ci-dessous la table publiée par le Conseil de l'Europe, 1999.

1.280.344 vrouwen zijn ouder dan 60 jaar. Dus van de bevolking boven de 60 jaar zijn 57 % vrouwen. Zie tabel hieronder : Conseil d'Europe 1999.

Age en année révolue Leeftijd bij de laatste verjaardag	Population totale Totale bevolking				Hommes Mannen				Femmes Vrouwen			
	Total de personnes Aantal personen			%	Total de personnes Aantal personen			%	Total de personnes Aantal personen			%
	1997	1998	1999	1999	1997	1998	1999	1999	1997	1998	1999	1999
0	115 514	115 323	113 765	1,1	58 842	58 980	58 261	1,2	56 672	56 343	55 504	1,1
1-4	478 489	469 623	465 316	4,6	244 697	240 039	237 955	4,8	233 792	229 584	227 361	4,4
5-9	621 006	627 509	626 853	6,1	317 890	320 953	320 397	6,4	303 116	306 556	306 456	5,9
10-14	596 203	594 848	599 316	5,9	305 696	305 037	307 201	6,2	290 507	289 811	292 115	5,6
15-19	623 394	623 403	620 367	6,1	317 873	318 285	317 086	6,3	305 521	305 118	303 281	5,8
20-24	646 295	633 318	627 523	6,1	327 698	320 522	317 041	6,3	318 597	312 796	310 482	5,9
25-29	733 694	725 193	713 778	7,0	372 729	367 615	361 567	7,2	360 965	357 578	352 211	6,7
30-34	806 251	795 337	779 035	7,6	410 085	404 472	396 046	7,9	396 166	390 865	382 989	7,3
35-39	797 333	801 981	807 285	7,9	404 088	406 117	408 748	8,2	393 245	395 864	398 537	7,6
40-44	744 697	753 701	764 720	7,5	376 866	380 978	386 146	7,7	367 831	372 723	378 574	7,3
45-49	701 963	704 134	706 277	6,9	355 197	356 395	357 555	7,2	346 766	347 739	348 722	6,7
50-54	592 128	630 161	655 611	6,4	297 499	316 855	329 800	6,6	294 629	313 306	325 811	6,2
55-59	524 198	511 947	509 194	5,0	258 039	252 298	251 547	5,0	266 159	259 649	257 647	4,9
60-64	535 975	527 195	527 259	5,2	257 766	254 487	254 737	5,1	278 209	272 708	272 522	5,2
65-69	523 263	527 659	524 913	5,1	241 279	243 831	243 494	4,9	281 984	283 828	281 419	5,4
70-74	459 768	459 347	458 225	4,5	198 575	199 181	199 181	4,0	261 193	260 166	259 044	5,0
75-79	292 509	326 716	360 816	3,5	114 790	128 912	142 923	2,9	177 719	197 804	217 893	4,2
80-84	205 949	187 890	171 243	1,7	68 949	62 935	57 562	1,2	137 000	124 955	113 681	2,2
85-89	120 546	123 601	126 291	1,2	32 576	33 758	35 004	0,7	87 970	89 843	91 287	1,7
90-94	42 259	44 031	45 984	0,5	9 140	9 476	9 850	0,2	33 119	34 555	36 134	0,7
95+	8 792	9 347	9 981	0,1	1 506	1 546	1 617	0,0	7 286	7 801	8 364	0,2
Total Totaal	10 170 226	10 192 264	10 213 752	100	4 971 780	4 982 672	4 993 718	100	5 198 446	5 209 592	5 220 034	100

Seule une frange limitée des personnes âgées est familiarisée avec les techniques numériques ou l'accès aux techniques de l'information et de la communication.

Slechts weinig ouderen hebben ervaring met de digitale technieken of toegang tot de informatie- en communicatietechnieken.

Souvent, les seniors ne sont pas conscients des avantages que peuvent présenter les nouvelles applications technologiques.

Ze zijn zich vaak niet bewust van de voordelen die de nieuwe technologische toepassingen te bieden hebben.

Les personnes âgées aussi ont droit à cette connaissance: cf. "Appendix 1 United Nations Principles for older persons endorsed by the General Assembly in its resolution 37/51" du 3 décembre 1982.

Ook de ouderen hebben recht op deze kennis: zie Appendix 1 United Nations Principles for older persons endorsed by the General Assembly in its resolution 37/51 van 3 december 1982.

15- "Older persons should be able to pursue opportunities for the full development of their potential."

15- "Older persons should be able to pursue opportunities for the full development of their potential."

16- "Older people should have access to the educational, cultural, spiritual and recreational resources of society"

16- "Older people should have access to the educational, cultural, spiritual and recreational resources of society"

Ou cf. l'article 25 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (2000/c364/01).

Of zie artikel 25 van de Handvest van de grondrechten van de Europese unie (2000/c 364/01)

"L'Union reconnaît et respecte le droit des personnes âgées à mener une vie digne et indépendante et à participer à la vie sociale et culturelle".

"De Unie erkent en eerbiedigt het recht van ouderen om een waardig en zelfstandig leven te leiden en om aan het maatschappelijk en culturele leven deel te nemen."

Il y a également une recommandation concernant la formation technique et professionnelle, adoptée par l'Assemblée générale de l'UNESCO le 19/11/1974 à Paris "considering that education must now be seen as a lifelong process".

Nous renvoyons aussi à la recommandation de la Commission "Status of women" de la session de l'ONU du 02 au 13 mars 1998 à New York "Promote lifelong learning on the part of women, provide possibilities for training and re-training, equip older women with knowledge of modern and traditional technologies so they remain in the mainstream of society".

Au cours de la conférence européenne "Older Women and Social Exclusion" d'Egmond-aan-zee en octobre 1999, une résolution comportant notamment la recommandation suivante a été adressée au Parlement européen: "Promote the participation of older women in the information society by awareness campaigns, training initiatives, ensuring access to affordable technology, with particular emphasis on socially excluded older women".

Les personnes âgées peuvent tirer de nombreux avantages de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication:

- Ces techniques améliorent leur qualité de vie en leur fournissant de nouvelles sources d'information.
- Les personnes âgées sont moins isolées car elles peuvent joindre rapidement famille et amis.
- Ces techniques favorisent la communication entre les jeunes générations et les générations plus âgées, ce qui promeut l'intégration.
- Le "téleshopping" et le "télébanking" offrent une solution aux personnes âgées qui ont des difficultés à se déplacer.
- Les personnes âgées peuvent habiter plus longtemps de façon autonome, etc.
- La télé-formation maintient leurs capacités intellectuelles à niveau.
- Les jeux d'échecs et de cartes avec l'ordinateur sont des occupations bonnes pour le cerveau, qui les aident à passer le temps et pour lesquelles elles n'ont pas besoin d'un partenaire.

Er is ook een aanbeveling betreffende Technische en Beroepsvorming, aangenomen door de Algemene Vergadering van de UNESCO op 19/11/1974 te Parijs "considering that education must now be seen as a lifelong process"

We verwijzen ook naar de aanbeveling van de commissie "Status of Women" van de UNO vergadering van 02 tot 13 maart 1998 in New York "Promote lifelong learning on the part of women, provide possibilities for training and re-training, equip older women with knowledge of modern and traditional technologies so they remain in the mainstream of society."

Tijdens de Europese Conferentie "Older Women and Social Exclusion" te Egmond-aan-zee in oktober 1999 werd reeds een resolutie aan het Europees Parlement gericht met o.a. volgende aanbeveling: "Promote the participation of older women in the information society by awareness campaigns, training initiatives, ensuring access to affordable technology, with particular emphasis on socially excluded older women."

De ouderen hebben veel voordelen door het gebruik van ITC :

- Het geeft meer kwaliteit aan hun leven door het beschikken over nieuwe bronnen van informatie.
- Ze geraken minder vlug in een isolement door het snel bereiken van familie en vrienden.
- Het bevordert de communicatie tussen de jongere en de oudere generaties wat de integratie bevordert.
- Voor ouderen die zich niet goed kunnen verplaatsen, biedt teleshopping en telebanking een oplossing.
- Ze kunnen langer zelfstandig blijven wonen enz.
- Tele-leren houdt hun geestelijke vaardigheden op peil.
- Schaken en kaarten met de computer zijn bezigheden die goed zijn voor hun hersenen, waarmee ze zich bezighouden en daarenboven geen andere tegenspeler nodig hebben.

CONSTATATIONS

- 1) Peu de personnes âgées sont conscientes des avantages présentés par les nouvelles applications technologiques.
- 2) De nombreuses personnes âgées n'ont pas eu la possibilité de continuer à étudier et ne disposent pas actuellement des moyens financiers pour suivre un cours d'informatique.
- 3) Bon nombre craignent de se lancer dans un monde inconnu.
- 4) Les logiciels et les termes techniques sont souvent en anglais, ce qui représente une difficulté supplémentaire pour ces personnes.
- 5) Du fait de leur manque de connaissances ou de leur connaissance réduite des nouvelles techniques, les personnes âgées peuvent jouer un rôle de moins en moins actif au sein de la famille et dans la société.
- 6) Le prix d'achat d'un ordinateur personnel et le coût d'utilisation d'internet sont encore trop élevés.
- 7) L'autorité développe trop peu de projets et de programmes concernant les nouvelles technologies.
- 8) Trop peu de recherches ont été menées sur les besoins des différents groupes de personnes âgées au sein de la société.
- 9) On accorde trop peu d'attention à la participation des personnes âgées au monde actuel.
- 10) Au niveau européen, on ne s'attelle pas suffisamment à améliorer la connaissance technologique des Européens.
- 11) En ce qui concerne les distributeurs de billets, les personnes âgées n'y retirent que rarement de l'argent parce qu'elles se sentent peu en sécurité, ces distributeurs étant souvent installés à l'extérieur (côté rue) du bureau de banque.
Les personnes âgées ayant des problèmes de vue ont parfois aussi des difficultés à lire chiffres et lettres.
- 12) Lors de l'achat d'équipements numériques, les personnes âgées ont souvent des difficultés pour les transporter à leur domicile ou pour les installer.

VASTSTELLINGEN

- 1) Weinig ouderen zijn er zich van bewust van de voordelen die de nieuwe technologische toepassingen te bieden hebben.
- 2) Vele bejaarden hebben de gelegenheid niet gehad verder te studeren en thans beschikken ze niet over de financiële middelen om een cursus informatica te volgen.
- 3) Velen hebben drempelvrees om zich in de onbekende wereld te storten.
- 4) Software en technische termen zijn dikwijls in het engels wat voor die mensen een bijkomende moeilijkheid betekent
- 5) Door geen of te kleine kennis van de nieuwe technieken kunnen de ouderen minder en minder een actieve rol spelen in de familie en de gemeenschap.
- 6) De aankoopprijs van een PC en het internetgebruik is nog te duur.
- 7) De overheid zorgt te weinig voor projecten en programma's in verband met de nieuwe technologieën.
- 8) Er is weinig onderzoek gedaan naar de behoeften van de verschillende groepen van ouderen in de maatschappij.
- 9) Er wordt te weinig aandacht besteedt aan de participatie van de ouderen aan de huidige wereld.
- 10) Europees wordt er te weinig gedaan Europees om de technologische kennis van de Europeanen te verbeteren.
- 11) Wat betreft de geldautomaten durven de ouderen heel dikwijls geen geld afhalen gezien ze zich onzeker en onveilig voelen daar die automaten vaak aan de buitenkant (weg) van het kantoor geïnstalleerd zijn.
Ook hebben slechthziende ouderen soms last om de cijfers en letters te lezen.
- 12) Bij de aankoop van digitale middelen is het dikwijls moeilijk voor de ouderen om die naar huis te transporteren of zelf te installeren.

RECOMMANDATIONS

- 1) Le Conseil demande que l'autorité mette sur pied des campagnes d'information fédérales et locales pour faire prendre conscience aux personnes âgées des possibilités et avantages des nouvelles technologies.
- 2) Le Conseil souhaite que les autorités locales organisent gratuitement des cours et des guidances sur mesure pour les personnes âgées et que ces cours soient donnés dans un environnement adapté avec du matériel didactique facile à utiliser qui réponde aux besoins des personnes âgées. Il faut que l'offre soit surtout accessible aux personnes peu qualifiées.
- 3) Il faudrait prévoir l'après-midi à la télévision des cours destinés spécialement aux seniors (autrement dit des cours dans leur propre environnement) sur l'utilisation du téléphone, du fax, des guichets automatiques, de la télévision, de la vidéo, de l'ordinateur personnel et d'internet.
Ainsi, l'Italie a obtenu de très bons résultats en donnant des cours à la télévision pour les analphabètes
- 4) Il serait souhaitable de traduire les termes techniques de l'anglais en un langage plus accessible.
- 5) Il faudrait lancer davantage de projets comme celui du professeur Paulin Duchesne des Facultés universitaires de Namur qui a imaginé un projet avec des proverbes pour les personnes âgées et leurs petits-enfants. Les autorités devraient soutenir de tels projets. Les écoles devraient les utiliser quelques fois par an. Ceci permettrait de favoriser les relations et la collaboration intergénérationnelles.
- 6) L'autorité devrait veiller à ce que les personnes de plus de 60 ans puissent acquérir un ordinateur personnel à bon prix, par exemple les ordinateurs déclassés des services publics. L'utilisation d'internet devrait être moins onéreuse pour cette couche de la population.

AANBEVELINGEN

- 1) De Raad vraagt dat de overheid federale en lokale informatiecampaagnes zou opzetten om ouderen bewust te maken van de mogelijkheden en de voordelen van de nieuwe technologieën.
- 2) De Raad zou het wenselijk vinden dat de plaatselijke overheden gratis cursussen en begeleidingen op maat voor de ouderen organiseren en laten geven in een aangepaste lesomgeving met gebruiksvriendelijk cursusmateriaal dat aan de behoeften van de ouderen voldoet. Vooral voor laaggeschoolden is een toegankelijk aanbod vereist.
- 3) Men zou in de TV in de namiddag cursussen moeten voorzien speciaal voor ouderen.(dus lessen in hun eigen sfeer)over het gebruik van telefoon, fax, banking automaten, Tv, video, PC en internet.

In Italië hebben ze trouwens destijds zeer goede resultaten geboekt door op TV lessen te geven voor analfabeten.
- 4) Het zou wenselijk zijn moesten technische termen te vertalen zijn uit het engels in een begrijpelijke eigen taal.
- 5) Men zou meer projecten moeten opstarten zoals prof. Paulin Duchesne van de Universitaire Faculteiten van Namen die een project bedacht heeft met spreekwoorden voor ouderen en hun kleinkinderen. De overheden zouden deze projecten moeten steunen. De scholen zouden van deze projecten enkele malen per jaar moeten gebruik maken. Dit zou de intergenerationele relaties en samenwerking kunnen bevorderen.
- 6) De overheid zou er moeten voor zorgen dat de mensen boven de 60 goedkoop een pc kunnen kopen vb de afgedankte van de openbare diensten. Internetgebruik zou voor deze laag van de bevolking veel goedkoper moeten zijn.

- 7) L'autorité devrait lancer ou subventionner des projets visant à améliorer l'accessibilité de la technologie de l'information pour les personnes âgées.
On pourrait suivre l'exemple de l'Allemagne qui a mis sur pied un Senior-Info-Mobil. Le bus se rend chez les personnes âgées qui le demandent pour y faire des démonstrations ou donner des cours. Cette initiative connaît un grand succès en Allemagne et reçoit le soutien du Ministère de l'enseignement et des sciences.
 - 8) L'autorité devrait lancer des recherches sur les acquis et les besoins de ces nombreux nouveaux groupes différenciés au sein de la population âgée. On pourrait suivre l'exemple du PUNTO-AZUL espagnol. Il s'agit de bornes électroniques contenant des informations utiles et axées sur la région pour les personnes âgées. On y donne des enseignements juridiques, culturels et relatifs à la santé, on peut également y trouver tout ce que l'on veut sur les loisirs. Les kiosques ont été installés dans des endroits facilement accessibles. Les producteurs devraient tenir compte des utilisateurs plus âgés.
 - 9) Le Conseil insiste auprès des autorités pour que la politique menée par l'autorité en charge de la société d'information inclusive garde d'inclure les personnes âgées, grâce à une politique sur mesure pour les seniors, afin que leur participation à la société et leur taux d'autonomie ne soient pas remis en question dans divers domaines de la vie.
 - 10) L'Union Européenne devrait mener une politique appropriée en matière de connaissance des techniques numériques et devrait prévoir une réglementation en la matière. Il serait souhaitable qu'il dresse un inventaire de tous les projets existant dans les différents pays et de leur évaluation et que ces informations soient transmises à tous les Etats membres.
 - 11) Les banques devraient être incitées à installer le bancontact à l'intérieur et à offrir la possibilité au client d'agrandir les chiffres et les lettres en appuyant sur une touche.
- 7) De overheid zou moeten projecten starten of subsidiëren om de toegankelijkheid van de ouderen tot de informatietechnologie te verbeteren.
We zouden het voorbeeld van Duitsland kunnen volgen die een Senior-Info-Mobil heeft opgericht. Op aanvraag komt de bus langs voor demonstraties te geven of cursussen. Dit kent een groot succes in Duitsland en dit project is gesteund door het Ministerie van Onderwijs en Wetenschap
 - 8) De overheid zou onderzoeken moeten starten naar de leersituatie en de behoeften van de talrijke nieuwe en gedifferentieerde groepen binnen de oudere bevolking. Men zou het voorbeeld kunnen volgen van het spaanse PUNTO-AZUL. Het installeert elektronische informatiezuilen met bruikbare en regionaal toegespitste informatie voor ouderen; Juridische culturele en gezondheidsinformatie worden er gegeven, ook kan men er alles vinden betreffende vrijetijdsbesteding. De kiosken worden opgesteld in makkelijk toegankelijke plaatsen. De producenten zouden rekening moeten houden met oudere gebruikers.
 - 9) De Raad dringt bij de autoriteiten aan opdat het beleid dat door de overheid gevoerd wordt inzake een inclusieve informatiemaatschappij de ouderen ook zou insluiten met een beleid op maat voor ouderen, opdat hun maatschappelijke participatie en zelfredzaamheid op diverse levensdomeinen niet zou in het gedrang komen.
 - 10) De Europese Unie zou een degelijk beleid moeten voeren over de kennis van de digitale technieken en desbetreffend een regeling moeten voorzien. Het ware wenselijk dat het een inventaris laat opmaken van alle bestaande projecten in de verschillende landen en hun evaluatie, en dat ze deze kennis zouden doorgeven aan alle lidstaten.
 - 11) De banken zouden ertoe moeten aangezet worden om binnen het bankcontact te plaatsen en om de klant de mogelijkheid te bieden de letters en cijfers te vergroten door op een toets te drukken.

12) Les fabricants et les détaillants devraient se rendre compte de l'importance de ce groupe de personnes âgées et leur offrir des avantages supplémentaires, par exemple en leur livrant gratuitement ces équipements à domicile, en les installant (soft et hardware), en leur donnant suffisamment d'informations claires à l'aide d'une brochure rédigée dans une langue compréhensible.

CONCLUSION

Il est essentiel que les autorités tant au niveau européen, que national et local jouent un rôle de premier plan dans le domaine des personnes âgées et des technologies de l'information et de la communication en prenant des mesures incitatives et en soutenant financièrement des projets.

BIBLIOGRAPHIE

- Alexandros Alavanos Report on the Commission's report to the council and the European Parliament on "Designing tomorrow's education, promoting innovation with new technologies" débat 14-5-2001
- Roy Perry debat 14-5-2001.
- Table publiée par le Conseil de l'Europe, 1999
- Appendix; 1 United Nations Principels 37/51 van 3 december 1982
- Article 25 de la Charte des droits sociaux fondamentaux de l'Union européenne (2000/c 364/1).
- Assemblée générale de l'UNESCO du 19/11/74 à Paris.
- Recommandations de la Commission "Status of women" de la réunion de l'ONU du 2 au 13 mars 1998 à New-York.
- Eindrapport: Aanbevelingen voor beleidmakers, maatschappelijke organisatie en het bedrijfsleven. Europees Instituut voor de Media, Düsseldorf en het Nederlands Platform Ouderen en Europa.(Brussel 11 juni 1999)
- Beleidsaanbevelingen van het Ouderen-parlement van 07 juni 2001 te Hasselt.

12) De fabrikanten en winkels zouden de belangrijkheid moeten inzien van deze groep van de ouderen en hun extra voordelen bieden, voorbeeld gratis aan huis bezorgen, installeren van zowel soft- als hardware, voldoende en duidelijke uitleg met brochure in verstaanbare taal.

BESLUIT

Het is essentieel dat de overheid zowel de Europese als de nationale en de lokale overheid een leidende rol neemt op het terrein van ouderen en ITC door stimulerende beleidsmaatregelen en financiële steun voor projecten.

BIBLIOGRAFIE

- Alexandros Alavanos Report on the Commission's report to the council and the European Parliament on "Designing tomorrow's education, promoting innovation with new technologies" debat 14-5-2001
- Roy Perry debat 14-5-2001.
- Tabel door de raad van Europa 1999
- Appendix; 1 United Nations Principels 37/51 van 3 december 1982
- Artikel 25 Van het Handvest van de sociale grondrechten van de Europese Unie (2000/c 364/01).
- Algemene Vergadering van de UNESCO op 19/11/74 te Parijs.
- Aanbevelingen Commissie "Status of women" van de vergadering van de UNO van 2 tot 13 maart 1998 in New-York.
- Eindrapport: Aanbevelingen voor beleidmakers, maatschappelijke organisatie en het bedrijfsleven. Europees Instituut voor de Media, Düsseldorf en het Nederlands Platform Ouderen en Europa.(Brussel 11 juni 1999)
- Beleidsaanbevelingen van het Ouderen-parlement van 07 juni 2001 te Hasselt.